

Zapytanie ofertowe

Postępowanie nie podlega ustawie z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych
– podstawa prawna: art. 4 pkt 8 ustawy.

Kod CPV 79530000-8

Przedmiot zapytania (nazwa): Usługa polegająca na korekcie językowej tekstów w języku angielskim opracowanych na potrzeby realizacji projektu **MARA - Mobility and Accessibility in Rural Areas - New approaches for developing mobility concepts in remote areas** realizowanego w ramach Programu Interreg Regionu Morza Bałtyckiego.

1. Zamawiający:

Politechnika Białostocka
15-351 Białystok, ul. Wiejska 45 A
REGON 000001672 NIP 542-020-87-21

2. Opis przedmiotu oraz zakres zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi korekty językowej w ramach projektu projektu **MARA - Mobility and Accessibility in Rural Areas - New approaches for developing mobility concepts in remote areas** realizowanego w ramach Programu Interreg Regionu Morza Bałtyckiego.

Korekta językowa będzie obejmowała ankiety, przewodniki i inne dokumenty opracowane w języku angielskim na potrzeby realizacji projektu MARA.

Materiały, które zostaną poddane korekcie będą przesyłane Wykonawcy za pośrednictwem poczty elektronicznej w formacie .doc lub .docx.

Redakcje powinny być wykonane na tekście przesłanym elektronicznie. Poprawki powinny być nanoszone bezpośrednio w pliku z wykorzystaniem opcji śledzenia zmian w edytorze tekstu. Poprawione dokumenty powinny zostać przekazane w formie elektronicznej w formacie .doc lub .docx.

Od momentu podpisania umowy do końca okresu realizacji Zamawiający prześle jednorazowo nie więcej niż 30 stron, łącznie max. 100 stron do korekty.

3. Warunki realizacji zamówienia:

Termin realizacji zamówienia – od dnia podpisania umowy do 30.06.2020 r.

Termin realizacji po otrzymaniu każdego z dokumentów do korekty:

- 2 dni robocze – dokument do 15 stron
- 5 dni roboczych – dokument do 30 stron

Miejsce wykonywania usługi – siedziba Wykonawcy

Termin płatności – 21 dni od daty złożenia faktury/rachunku

4. Opis warunków udziału w postępowaniu:

- Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych;
- Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert przez osoby fizyczne oraz osoby prawne;
- Wykonawca powinien łącznie spełniać następujące warunki:
 - posiadać pełną zdolność do czynności prawnych;
 - nie być karany za przestępstwa popełnione umyślnie;
 - posiadać obywatelstwo polskie lub wykazać się znajomością języka polskiego wystarczającą do wykonywania zadań;
 - posiadać doświadczenie w korekcie językowej tekstów związanych ze środowiskiem naukowym.

- d) Wykonawca zobowiązany jest zapoznać się dokładnie z informacjami zawartymi w zapytaniu ofertowym i przygotować ofertę zgodnie z wymaganiami określonymi w tym dokumencie;
- e) Wykonawca ponosi wszelkie koszty własne związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, niezależnie od wyniku postępowania;
- f) Zamawiający w żadnym przypadku nie odpowiada za koszty poniesione przez Wykonawców w związku z przygotowaniem i złożeniem oferty;
- g) Wykonawca zobowiązuje się nie ponosić jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu względem Zamawiającego;
- h) Oferta musi być podpisana przez osobę lub osoby uprawnione do występowania w obrocie prawnym w imieniu Oferenta, przy czym podpis musi być czytelny lub opatrzony pieczęcią imienną;
- i) W przypadku, gdy Oferent reprezentuje pełnomocnika, należy dołączyć pełnomocnictwo potwierdzające zakres umocowania, podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania Oferenta;
- j) Ewentualne poprawki w tekście Oferty muszą być naniesione w czytelny sposób i parafowane przez Osoby Uprawnione;
- k) O zamówienie może ubiegać się Wykonawca, który posiada wiedzę i doświadczenie oraz potencjał techniczny i personel zgodny do wykonania zamówienia;
- l) O zamówienie może ubiegać się Wykonawca, który posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
- m) umowa z Wykonawcą zostanie zawarta na wzorze przygotowanym przez Zamawiającego i będzie obowiązywała od dnia podpisania;
- n) Zamawiający dopuszcza możliwość wprowadzania zmian w Umowie z Wykonawcą.

5. Rodzaje i opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty:

Kryterium I: cena za 1 stronę korekty (w przeliczeniu na 1 800 znaków ze spacjami) - waga 90%

Sposób oceny ofert:

Oferta z najniższą ceną uzyska 90 pkt. w tej części oceny. Pozostałe oferty zostaną ocenione wg. następującego wzoru:

$$C_n = (c_{\min} / c_n) \times 90 \text{ pkt}$$

c_{\min} – cena minimalna wśród złożonych ofert

c_n – cena zaproponowana przez oferenta n

Kryterium II: wykształcenie - waga 10%

10 pkt. za wykształcenie kierunkowe tj. filologia angielska lub lingwistyka

6. Miejsce, sposób i termin składania ofert:

Dopuszcza się składanie ofert **wyłącznie** w formie pisemnej: w zamkniętej kopercie (zapieczętowanej w sposób gwarantujący zachowanie poufności jej treści oraz zabezpieczającej jej nienaruszalność) na adres:
Politechnika Białostocka 15-351 Białystok, ul. Wiejska 45A – Biuro ds. Rozwoju i Programów Międzynarodowych, budynek Rektoratu, pok. 17B.

z dopiskiem:

„Usługa korekty językowej na potrzeby projektu MARA”

Oferty należy dostarczyć w terminie do dnia **17.10.2019** r. Oferty, które wpłyną do siedziby Politechniki Białostockiej po wyznaczonym terminie składania nie będą rozpatrywane.

7. Oferta musi zawierać następujące dokumenty:

Oferta cenowa - zał. nr 1

Oświadczenie wykonawcy o braku powiązań osobowych lub kapitałowych – zał. nr 3

Oświadczenie wykonawcy o przetwarzaniu danych osobowych – zał. nr 4

Ksero dyplomu (w przypadku spełnienia Kryterium II) – zał. nr 5

8. Cena oferty winna obejmować wszelkie koszty jakie poniesie Wykonawca przy realizacji zamówienia;

9. Zamawiający zastrzega sobie możliwość unieważnienia postępowania bez podania przyczyny. W przypadku unieważnienia postępowania, Zamawiający nie ponosi kosztów postępowania.
10. Zamawiający może odstąpić od podpisania umowy, w przypadku, gdy cena wybranej oferty przewyższa kwotę brutto wynikająca z budżetu Projektu na realizację zamówienia. W przypadku braku rozstrzygnięcia możliwe jest powtórzenie postępowania.
11. Rozstrzygnięcie postępowania:

Postępowanie ofertowe zostanie rozstrzygnięte nie później niż w dniu 18.10.2019 r. do godz. 15.30. O wynikach postępowania jego uczestnicy zostaną poinformowani poprzez opublikowanie protokołu wyboru oferty na BIP Politechniki Białostockiej, a wybrana firma dodatkowo drogą e-mailową.

W tym samym terminie do podmiotu wybranego w wyniku rozstrzygnięcia postępowania zostanie skierowane zlecenie realizacji zamówienia z dodatkowymi informacjami wskazanymi w treści niniejszego zapytania. Zamawiający zastrzega sobie możliwość przesunięcia ww. terminów w sytuacji, gdyby wynikało z konieczności przedłużenia analizy ofert i związanej z tym potrzeby uzyskania dodatkowych informacji od oferentów.

12. Osoba do kontaktu:

- pytania formalne: Hanna Piotrowska, h.piotrowska@pb.edu.pl, tel. (85) 746 97 64
- pytania merytoryczne: Eugenia Panfiluk, e.panfiluk@pb.edu.pl, tel. (85) 746 98 67

Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmian zapisów umowy stanowiącej załącznik nr 2

Załączniki:

- Załącznik 1 – Oferta cenowa
- Załącznik 2 – Wzór umowy
- Załącznik 3 – Oświadczenie wykonawcy o braku powiązań osobowych lub kapitałowych
- Załącznik 4 – Oświadczenie wykonawcy o przetwarzaniu danych osobowych

Project Manager
Mobility and Accessibility in Rural Areas
#R100 MARA BSR




Assoc. Prof. Elżbieta Szymańska, PhD

09 PAŹ. 2019
(Data i podpis Wnioskodawcy/kierownika
jednostki realizującej zamówienie)

Zatwierdzam

PROREKTOR
ds. Rozwoju

10 PAŹ. 2019




dr hab. inż. Joanna Ejdyś, prof. PB...
(data i podpis dysponenta środków
zgodnie z §8 ust. 4 zarządzenia)

STARSZY REFERENT



mgr inż. Hanna Piotrowska

KIEROWNIK
Biura ds. Rozwoju



mgr Daniel Łukasz Puch